

50205206 : สาขาวิชาประวัติศาสตร์ศึกษา

คำสำคัญ : พงสาวดารลาวฉบับมหาสิลา วีระวงส์

นาตยา กรณีกิจ : พงสาวดารลาวฉบับมหาสิลา วีระวงส์ ในฐานะหลักฐานประวัติศาสตร์ชาติลาว. อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ : อ.ดร.วินัย พงศ์ศรีเพียร. 165 หน้า.

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ มีจุดมุ่งหมายที่จะศึกษาความสำคัญและประเมินคุณค่าทางวิชาการของพงสาวดารลาวฉบับมหาสิลา วีระวงส์ ในฐานะที่เป็นประวัติศาสตร์ชาติลาวฉบับแรกที่เกิดขึ้นหลังจากลาวได้รับเอกราชจากฝรั่งเศส และยังเป็นงานเขียนทางประวัติศาสตร์ที่มีอิทธิพลต่อการรับรู้ประวัติศาสตร์ของชาวลาวจนถึงปัจจุบัน ผลการศึกษาพบว่า ผู้แต่งได้รับอิทธิพลแนวความคิดในการเขียนประวัติศาสตร์ชาตินิยม จากปัญญาชนไทย เช่น สมเด็จฯ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ พระยาอนุমানราชชน หลวงวิจิตรวาทการ ขุนวิจิตรมาตรา เป็นต้น พงสาวดารลาวฉบับมหาสิลา วีระวงส์ แม้จะเป็นงานเขียนทางประวัติศาสตร์ในเชิงสังเคราะห์แบบใหม่ แต่ลักษณะการนำเสนอ ยังได้รับอิทธิพลจากประเพณีการบันทึกประวัติศาสตร์ของลาว คือ การใช้ข้อมูลจากตำนานส่วนหนึ่งและเน้นความสำคัญของประวัติศาสตร์ราชวงศ์ ในการประเมินคุณค่าของพงสาวดารฉบับนี้ ในฐานะหลักฐานประวัติศาสตร์ชาติลาว ผู้วิจัยพบจากการตรวจสอบเอกสารชั้นต้น เช่น จารึกร่วมสมัย และเอกสารจีน หมิงสี่อู่ ว่า ยังมีการนำเสนอเรื่องราวที่คลาดเคลื่อนจากความจริงอยู่มาก โดยเฉพาะในช่วงคริสต์ศตวรรษที่ 15



ภาควิชาประวัติศาสตร์

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร

ปีการศึกษา 2554

ลายมือชื่อนักศึกษา.....

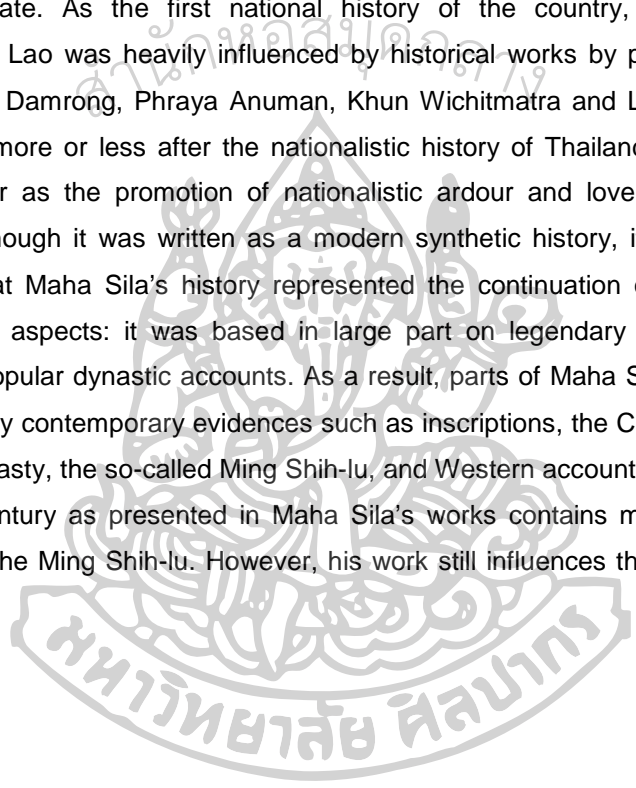
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

50205206 : MAJOR : (HISTORICAL STUDIES)

KEY WORD : MAHA SILA VIRAVONGSA'S PHONGSAWADAN LAO

NATTAYA KORANEEKIJ : MAHA SILA VIRAVONG' S PHONGSAWADAN LAO AS A SOURCE OF THE HISTORY OF LAOS. THESIS ADVISOR : WINAI PONGSRIPIAN, Ph.D. 165 pp.

The purpose of this thesis is to study the importance and the place of Maha Sila Viravong's Phongsawadan Lao in the historiographical tradition of Laos, as well as to assess its value as a source for Lao history. The findings of this study show that Maha Sila Viravong's history was conceived as a needed work in response to the creation of Laos as an independent state. As the first national history of the country, Maha Sila Viravong's Phongsawadan Lao was heavily influenced by historical works by prominent Thai scholars such as Prince Damrong, Phraya Anuman, Khun Wichitmatra and Luang Vichitvadakarn. It was modelled more or less after the nationalistic history of Thailand during the 1930s and 1940s in so far as the promotion of nationalistic ardour and love for one's country was concerned. Although it was written as a modern synthetic history, it is clear in the writer's assessment that Maha Sila's history represented the continuation of Lao historiographical tradition in two aspects: it was based in large part on legendary sources and put much emphasis on popular dynastic accounts. As a result, parts of Maha Sila's interpretation were not supported by contemporary evidences such as inscriptions, the Chinese veritable records of the Ming dynasty, the so-called Ming Shih-lu, and Western accounts. The history of Laos in the fifteenth century as presented in Maha Sila's works contains many inaccuracies when tested against the Ming Shih-lu. However, his work still influences the Lao perception of the past until now.



Department of History Graduate School, Silpakorn University Academic Year 2011

Student's signature

Thesis Advisor's signature

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ด้วยความช่วยเหลือ และสนับสนุนจากบุคคลหลายท่าน ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความเมตตา ความรัก และความปรารถนาดี ที่ได้รับ จึงขอแสดงความขอบคุณ โอกาสนี้

ขอกราบขอบพระคุณ อาจารย์ ดร.วินัย พงศ์ศรีเพียร ซึ่งเมตตาและกรุณาให้ความรู้ คำปรึกษา และคำแนะนำที่เป็นประโยชน์ต่อผู้วิจัยเป็นอย่างมาก นับตั้งแต่เริ่มพัฒนาเค้าโครง วิทยานิพนธ์ กรอบความคิดสำหรับการทำวิจัย การวิเคราะห์ข้อมูล ตลอดจนการเขียนวิทยานิพนธ์ ที่ทำให้อาจารย์ต้องสละเวลาในการตรวจแก้ไขข้อบกพร่องต่างๆ ทั้งด้านภาษา เนื้อหา การวิเคราะห์ และเป็นกำลังใจให้ผู้วิจัยตลอดมา ทำให้งานวิจัยเรื่องนี้สำเร็จด้วยดี ขอกราบขอบพระคุณ ดร.เดช บุนนาค และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วราพร ภูพงษ์พันธุ์ ที่กรุณาให้เกียรติเป็นกรรมการพิจารณา วิทยานิพนธ์ พร้อมทั้งให้ข้อคิดและคำแนะนำอันมีคุณค่าต่อวิทยานิพนธ์ฉบับนี้

ขอกราบขอบพระคุณ คุณธราพงศ์ ศรีสุชาติ ผู้อำนวยการสำนักโบราณคดี คุณอนันต์ ชูโชติ ผู้อำนวยการสำนักพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ และคุณพิรพน พิสนพงษ์ ผู้อำนวยการสำนัก ศิลปากรที่ 6 สุโขทัย ผู้บังคับบัญชาที่ให้โอกาสในการศึกษาต่อครั้งนี้ ขอกราบขอบพระคุณ คุณพิมพ์พรรณ ไพบูลย์หวังเจริญ ที่กรุณาเอื้อเฟื้อข้อมูลอันมีประโยชน์ยิ่ง ขอขอบคุณคุณรัตติยา ไชยวงศ์ และพี่น้องกรมศิลปากรทุกท่านที่กรุณาถามไถ่ด้วยความเป็นห่วงและเป็นกำลังใจให้ตลอดมา

ขอขอบคุณเพื่อนพี่น้องที่ประวัติศาสตร์ศึกษา โดยเฉพาะคุณวาทัญญู พักทอง คุณปราจิน เครื่องจันทร์ คุณวิบูลย์ สินธุมาลัย คุณวสิน ทับวงษ์ คุณชัชฌา วีระเกียรติสุนทร และอีกหลาย ท่านที่ไม่อาจกล่าวนามได้ครบ ที่ได้ร่วมทุกข์ร่วมสุข เป็นกำลังใจให้กันและกันตลอดเวลา 5 ปี ของการใช้ชีวิตนักศึกษา

สุดท้ายนี้ขออน้อมจิต กราบบูชาดวงวิญญาณของพ่อและแม่ (ดาบตำรวจมานพ และนาง จรรยา ภูศรี) ที่มอบโอกาส สติปัญญา และทำให้ผู้วิจัยมีแรงใจต่อสู้กับอุปสรรคทั้งหลาย ขอกราบ ขอบพระคุณคุณป้าลมัย เชียงฝุงที่เป็นกำลังใจ คอยดูแลถามไถ่ด้วยความเป็นห่วงจากใจจริง ขอขอบพระคุณกำลังใจจากครอบครัวภูศรี ครอบครัวกรณีกิจ และขอขอบคุณคุณประพนธ์ กรณีกิจ ที่ร่วมทุกข์ร่วมสุข เป็นความหวัง กำลังใจ และสนับสนุนผู้วิจัยตลอดมา

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ด้วยคุณูปการของท่านผู้มีนามข้างต้น หากมีข้อบกพร่อง ใดในวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ถือเป็นความรับผิดชอบของผู้วิจัยแต่เพียงผู้เดียว